【卡那卡那富語】 高中學生組 編號 4 號

murunʉpʉngʉ cʉpʉngʉ

’esi na capici cakʉran ’una ucani tanasʉn. ’una neesua ucani cʉngnan cu tanasa. ’esi ’inia kinacina mataa manu sarunai. sua manuin iisua ia, nanmarua pa, koo pa nimararupang. nakai tia tantaniarʉ mukusa cikiringa cakʉran teekaru. mapuiri vaantuku, siarupaca ni cumacʉvʉrʉ.

’una ucani taniara, koo mataangiri! nimitapari’i pʉrʉcʉng na tisikara canumu. aka cʉpʉngʉ nanmarua, ’esi ’inia mapinipini. ka’anʉ tavara’ʉ tia cu makananu. surumu ’una tacini nanakʉ, aranai canumu arapipining. kesoniʉn kee nanmarua, neni vanai aka cʉpʉngʉ? tuturuʉn kee nimatapaari’i pʉrʉcʉng.

tumatimana nanakʉ iisua. makacang katʉrʉpʉ musikarʉ cakʉran. koo miaranau arapipining. ’itumuru naira kee pʉrʉcʉng. ’apacʉ’ʉrʉʉn kee nanmarua, ’inanuin iikasu tamna pʉrʉcʉng? niarapipining kee pʉrʉcʉng vo’orua kavangvang. ’inmaamia ucani cʉngnan cu. araʉn nanmarua cʉngnan pʉrʉcʉng iisua. makasi, isi sua iku tamna. cumacʉ’ʉra ’inia nanakʉ iisua, pacʉpʉngʉ! cucuruana taucʉng misee. movua pa ’inia ucani ta’ʉrʉm takʉpʉ vatu. makasi, “’unain pacʉpʉnga musu nonoman ia, tuturuo vatu isi, tia ’apaica cʉpʉngʉ musu” misee. ka’anʉ pakituru mara nanmarua. makasi, “’una cu ku pʉrʉcʉng, tʉni cu kim cumacʉvʉrʉ.” nakai muiriʉn nanakʉ miasarai movua ’inia.

pui’i tanasa nanmarua. pacʉpʉngʉ tia tanamʉn vatu isi misee. pasiʉn kee kamʉcʉ ’una uru mataa camai, cucuruava! ’una cu kanʉa na pangka. tuturuʉn nanmarua cau cocua niaca’ivi kee mamisa.

’una tacini cocua nanmarua. tinimana kari in. mukusa kavangvang cakʉran teekaru. takaiisua ’apatapari’i pʉrʉcang na cakʉran. cucuru ’una tacini nanakʉ arapipining. makasua kavangvang aranai na cakʉran maripipiningi ’itumuru parʉcʉang. ’inanuin iikasu tamna pʉrʉcʉng? nimaramʉ kee mastaan vo’orua. nakai ka’anʉ cucuru nguain tamna pʉrʉcʉng iisua. ’urupacʉʉn kee pʉrʉcʉng iisua teekaru. noo makaan tumatakʉtakʉ ia, ’una ngai aranai na karu arapipiningi. makai ’esi masicuru’u ’inia!

macuvungu cu, ’una cu cau tumatuturu. sua nanakʉ iisua ia, masiraru monoon na cakʉran, canumu tamu kisʉʉ.

【卡那卡那富語】 高中學生組 編號 4 號

心術不正

溪流旁的村落，有戶陳舊的家屋，住著母子兩人，小孩尚未成年，必須天天到河床砍柴變賣為生活費用。

有天，不小心把斧頭掉落水裡，不知如何是好。突然有位女士出現，聽到斧頭掉到水裡面。

女士立刻潛入水裡，手握很多的斧頭給年輕人看，哪個是你的斧頭？斧頭大部分是新的，只有一個是舊的。年輕人拿起舊的斧頭說，這是我的。女士心想，真是誠實的人，就贈送給他一個黑色圓圓的石頭：「如果有想要的東西，告訴石頭，它會實現願望」。年輕人沒有接受，「我有斧頭，生活不成問題」。女士勉強把石頭塞到口袋贈送他。

年輕人回到家裡，心想石頭會靈驗嗎？就對著石頭說，但願有飯菜，果然在桌上就有食物。年輕人把這件奇遇告訴鄰居。

有位部落青年聽到此事，也去了河流砍材，故意把斧頭掉落河裡，女士同樣拿出很多的斧頭，哪個是你的斧頭？他撿起最新的斧頭，那把斧頭並不是他，之後，他用那把斧頭砍柴，每砍一次，就有口水從木頭上噴出，好像在恥笑他。

有人說，那個女士一直住在河裡，是那裡的水神。